

ESGE-Zauberstab®
+ Made in Switzerland

cordless

for more flexibility in cooking

**BRILLIANTLY SIMPLE.
SIMPLY BRILLIANT.**

The Original



cordless BEDIENUNGSANLEITUNG

cordless | cordless PLUS | cordless PRO

 Made in Switzerland
since 1954

Zeichenerklärung // Explanation of symbols:



Bedienungshandbuch lesen // read operator`s manual

Die Anweisungen für batteriebetriebene Geräte, die abnehmbare Batterien und trennbare Batterien verwenden, die zum Laden der Batterie vom Gerät getrennt werden, müssen die Modell- oder Typenbezeichnung des zu verwendenden Batterieladegeräts zusammen mit dem Inhalt der folgenden Angaben enthalten: // The instructions for battery-operated appliances that use detachable batteries and separable batteries that are disconnected from the appliance for charging the battery shall include the model or type reference of the battery charger to be used along with the substance of the following:



WARNUNG: Nur mit original ESGE-Zauberstab® Batterieladegerät Lc22 verwenden. //

WARNING: Use only with original ESGE-Zauberstab® battery charger Lc22.



Batterieladegerät // battery charger



Verwendung nur für Innenräume // for indoor use only



Schutzklasse II; Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung // protection class II; protection through double or reinforced insulation



Gleichstrom // direct current



WEEE Richtlinie 2012/19/EU // WEEE Directive 2012/19/EU
Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall // Waste of Electrical and Electronic Equipment

Ihr neuer ESGE-Zauberstab®

DE

GB

Sie sind jetzt Besitzer eines **ESGE-Zauberstab®** und wir gratulieren Ihnen hierzu.

Der **ESGE-Zauberstab®** ist millionenfach bewährt und hat auf allen fünf Kontinenten zufriedene Anwender. Er eignet sich bestens für die täglich anfallenden kleinen und größeren Arbeiten in der Küche.

Der **ESGE-Zauberstab®** ist handlich, denn er hat einen günstigen Schwerpunkt, einen ergonomisch gestalteten Griff und er ist sehr leicht. Das Gerät ist einfach zu bedienen und auch für Linkshänder geeignet. Die Reinigung des Gerätes ist denkbar einfach. Der **ESGE-Zauberstab®** ist ein hochpräzises Qualitätsprodukt, auf das wir seit 1954 stolz sind.

Zu allen Geräten erhalten Sie eine Bedienungsanleitung. Bitte stellen Sie sicher, dass keine Teile in der Verpackung zurückgeblieben sind.

Wenn Sie Zubehör oder Sonderzubehörteile, die auf den nächsten Seiten beschrieben sind, kaufen möchten, wenden Sie sich einfach an Ihren Händler oder direkt an **unseren Kundendienst**.

Sämtliche Geräteteile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung kommen, sind **rostfrei, geruchs- und geschmacksneutral** und für die Verwendung im Nahrungsmittelbereich geeignet.

Die laufenden Einsätze sind durch Schutzhaube und Sicherungsflügel in jedem Falle mindestens 5 mm von der Gefäßwand und 2 mm vom Boden entfernt. Eine Berührung und Beschädigung der Arbeitsgefäße durch die Rotationswerkzeuge ist somit ausgeschlossen.

Der **ESGE-Zauberstab®** ist für einen ununterbrochenen **Dauerbetrieb von maximal 5 Minuten** konzipiert, deshalb darf das Gehäuse auch handwarm werden. Bitte lassen Sie das Gerät nach 5-minütigem Gebrauch ca. 10 bis 15 Minuten abkühlen.

Lassen Sie den **ESGE-Zauberstab®** nicht dauernd in Wasser/Flüssigkeit oder im heißen Topf stehen. Durch das aufsteigende Kondenswasser kann es zu Schäden am Motor kommen. Reinigen Sie den **ESGE-Zauberstab®** sofort nach Gebrauch. Der **ESGE-Zauberstab®** sollte nicht über dem Herd aufgehängt werden.

Das Gerät sollte keinesfalls ständigem Kochdampf ausgesetzt sein, um zu verhindern, dass Dampf ins Innere des Gerätes eindringen kann und Schäden verursacht.

Impressum

Copyright, auch in Auszügen ©

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Tel.: +49 (0) 62 05/94 18-0

Fax: +49 (0) 62 05/94 18-12

Service Tel.: +49 (0) 62 05/94 18-0

Service Fax: +49 (0) 62 05/94 18-22

E-Mail: info@unold.de

Internet: www.unold.de

Ausgabe 2022

Inhaltsverzeichnis

Ihr neuer ESGE-Zauberstab®	2
Erklärung Sicherheitssymbole	4
Sicherheitshinweise	7
Inbetriebnahme und Aufladen	11
Akku-Handhabung	13
Die Aufsteckteile	15
Die Handhabung	15
Arbeitsgefäße	16
Anwendung/Handbewegungen	16
Reinigen und Pflegen	17
Was ist zu tun	18
Fragen zum ESGE-Zauberstab®	19
Passen die Aufsteckteile auf mein älteres ESGE-Zauberstab®-Modell?	19
Die Welle des ESGE-Zauberstab® dreht sich nicht mehr	19
Reinigung der Schutzhaube des Gerätes	19
Kann ich mit dem ESGE-Zauberstab® auch Eis zerkleinern?	20
Wie schäume ich Milch mit dem ESGE-Zauberstab® auf?	20
Lieferumfang	22
Zubehör	22
Garantiebestimmungen	26
Entsorgung Umweltschutz	26
Informationen für den Fachhandel	27
Service-Adresse	27
Bestellung	29

DE

GB

Hotline

DE

SERVICE-HOTLINE

Bei Fragen zum Gebrauch des Gerätes wenden Sie sich direkt an unsere Hotline:

GB

06205-9418-0

(Derzeit 0,14 EUR/Minute aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Bei Anrufen aus Mobilfunknetzen, Österreich und anderen Ländern können abweichende Kosten anfallen.) Kunden aus Österreich wählen bitte die Nummer +43 (0) 1/8 10 20 30.

UNOLD AG

Abteilung Kundendienst
Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22

Erklärung Sicherheitssymbole



Dieses Symbol zeigt Gefahren an, bei denen Sie sich bei Nichtbeachtung der Anweisungen ernsthaft oder gar lebensgefährlich verletzen können!



Dieses Symbol dient als Zusatzinformation zu den Sicherheitsanweisungen.



Die meisten Fragen werden auf unserer Homepage beantwortet:
[www.unold.de/Weiteres/ FAQ](http://www.unold.de/Weiteres/FAQ) **www.unold.de/faqs.html**

Sie können uns auch direkt unter **service@unold.de** schreiben.

ESGE-Zubehörteile erhalten Sie im Fachhandel oder unter **www.unold.de**



Dieses Zeichen garantiert, dass das Material dieses Produktes für Lebensmittel bestimmt ist.

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Zubehör und Farben vorbehalten.
© UNOLD AG 2022

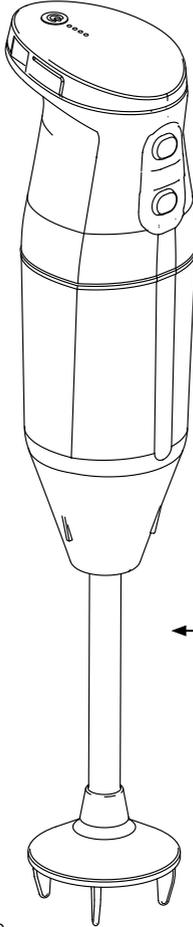
Verpackungsinhalt ESGE® Akku-Stabmixer

10,8V/2500mAh 25,92Wh/Lithium
Art. Nr. 123456

Caution:
- May explode if disposed of in fire
- Do not short circuit

Lot:031021
Kontrolle:95

Akku
Battery



cordless
12.3V === • max. 20A

ESGE - Zauberstab®
UNOLD AG
Mannheimerstrasse 4
D-68766 Hockenheim
www.unold.de

cordless PLUS
12.3V === • max. 20A

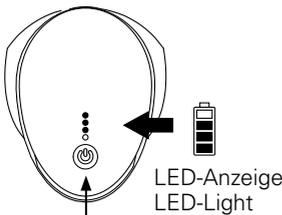
ESGE - Zauberstab®
UNOLD AG
Mannheimerstrasse 4
D-68766 Hockenheim
www.unold.de

cordless PRO
12.3V === • max. 20A

ESGE - Zauberstab®
UNOLD AG
Mannheimerstrasse 4
D-68766 Hockenheim
www.unold.de

Stabmixer
Hand blender

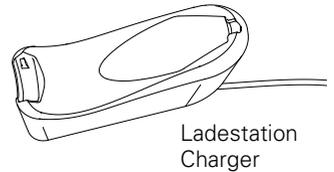
Mixstab
Blending shaft



Power-Taste
Power-button



Zubehör, 3 Aufsteckteile
Accessories, 3 attachments



Ladestation Input: 220 – 240V ~ 50 – 60Hz • 45W
Output: 12V === / 1.85A
battery charger Lc 22 •

cordless

ESGE - Zauberstab®
UNOLD AG
Mannheimerstrasse 4
D-68766 Hockenheim
www.unold.de

DE
GB

Technische Daten und Lieferumfang | Technical data and package contents

DE	Typ	cordless		cordless PLUS		cordless PRO	
GB	Art.-Nr. Art.-No. Farbe Colour	95100 95102 95105	weiß rot schwarz	95200 95202 95205	weiß rot schwarz	95300 95302 95305	weiß rot schwarz
	Watt Ladestation/Akku	45 W		45 W		45 W	
	Volt Hertz	220-240 V~ 50/60 Hz		220-240 V~ 50/60 Hz		220-240 V~ 50/60 Hz	
	Output	12V / 1,85 A		12V / 1,85 A		12V / 1,85 A	
	1 U/min rpm	8.000		8.000		8.000	
	2 U/min rpm	13.000		14.000/15.000		14.000/15.500	
	Kabel Ladestation ca. Cable ca.	135 cm		135 cm		135 cm	
	Schalter Switch	Twin		Twin		Twin	
	Gesamtlänge Total length	36 cm		36 cm		41 cm	
	Eintauchtiefe Immersion depth	23 cm		23 cm		29 cm	
	Gewicht ca. Weight ca.	665 g		665 g		700 g	
	Garantie Guarantee	5 Jahre		5 Jahre		5 Jahre	
	Schlagscheibe Beater Art.-Nr. Art.-No. 7010	✓		✓		✓	
	Quirlscheibe Whisk Art.-Nr. Art.-No. 7020	✓		✓		✓	
	Multimesser Mincer Art.-Nr. Art.-No. 7030	✓		✓		✓	

Technische Änderungen vorbehalten | Technical modifications reserved



1. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.
2. Die Ladestation nur an Wechselstrom – mit Spannung gemäß dem Typenschild – anschließen.
3. Dieses Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind und die notwendigen physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten besitzen. Personen, die unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen oder Personen, welche die notwendigen Fähigkeiten nicht besitzen, sind nur unter Aufsicht befugt, das Gerät zu benutzen. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung, Arbeitsteile (Messer sind geschliffen!) sowie Verpackungsmaterialien/Klebebänder (Lebensgefahr durch Erstickung) sind von Kindern fernzuhalten.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
5. Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die bei Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das Gerät deshalb außer Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren.
6. Nach Gebrauch, vor dem Wechsel der Aufsteckteile, sowie vor dem Reinigen **das Gerät ausschalten und den Akku entfernen**. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker der Ladestation eingesteckt ist.

7. Die Ladestation darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
8. Das Gerät darf **nur bis zum Griff (unterhalb der Trennung von Gehäuse und Griff)** in Flüssigkeit getaucht werden.
9. Gerät erst einschalten, wenn sich der Stab in einem Arbeitsgefäß mit flachem Boden befindet.
10. Bitte achten Sie beim Aufstecken der Aufsteckteile darauf, dass diese fest auf der Welle sitzen. Zum Justieren der Aufsteckteile beachten Sie bitte unsere Hinweise auf Seite 15. Keine Haftung für Folgeschäden bei lose oder falsch sitzenden Aufsteckteilen.
11. Wenn das Aufsteckteil verbogen ist, sollte es sofort ausgetauscht werden, um Beschädigungen am Gerät und am verwendeten Küchengeschirr zu vermeiden. Daher ist auch darauf zu achten, dass die Aufsteckteile ganz auf die Welle gesteckt sind.
12. Beim Zerkleinern fester Nahrungsmittel bitte keinen festen Druck von oben ausüben, sondern das Gerät nur leicht auf die Nahrungsmittel aufsetzen bzw. leicht auf und ab bewegen.
13. Das Gerät ist mit geprüften Sicherheits-Tastschaltern versehen und arbeitet nur dann, wenn diese Tasten gedrückt werden.
14. Der ESGE-Zauberstab® und die Ladestation dürfen **nicht in der Spülmaschine gereinigt werden**. Das Gerät nur mit einem feuchten Lappen reinigen.
15. Das Gerät, die Ladestation und die Zuleitung der Ladestation niemals mit nassen Händen berühren.
16. Das Gerät, die Ladestation oder die Zuleitung der Ladestation dürfen nicht in der Nähe von Flammen betrieben werden.
17. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung der Ladestation nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, da dies zu Unfällen führen kann, wenn z. B. Kleinkinder daran ziehen.
18. Verlegen Sie die Zuleitung der Ladestation so, dass sie nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt und dass niemand darüber stolpern kann! Knicken Sie

- sie nicht, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und wickeln Sie sie nicht um das Gerät.
19. Ziehen Sie die Zuleitung immer nur am Anschlussstecker aus der Steckdose, nie an der Zuleitung.
 20. Berühren Sie niemals die drehenden Teile am Gerät und stecken Sie weder Gegenstände noch Körperteile in das laufende Gerät, um Verletzungen zu vermeiden.
 21. Der „cordless“-Akku darf nicht mit Hitze und Feuer oder Schmutz in Kontakt kommen.
 22. Ziehen Sie bei Betriebsstörungen der Ladestation immer die Zuleitung der Ladestation aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei am Stecker und nicht an der Zuleitung.
 23. Wenn das Steckernetzteil oder die Ladestation beschädigt sind, muss das Ladegerät durch eine originale Ladestation ersetzt werden. Wenden Sie sich direkt an unseren Kundendienst, siehe Seite 27.
 24. **Wenn Sie die Aufsteckteile wechseln, Gerät ausschalten und Akku entfernen, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden!**
 25. Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder anderer intensiver Feuchtigkeit aus. Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst die Zuleitung der Ladestation mit trockenen Händen aus der Steckdose und nehmen Sie dann die Geräteteile aus dem Wasser. Ziehen Sie den Akkupack aus dem Stabmixergriff und lassen Sie das komplette Gerät danach von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
 26. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Ladestation und die mitgelieferte Ladestationszuleitung. Der ESGE-Zauberstab® darf nur mit original ESGE-Zauberstab®-Zubehörteilen betrieben werden.
 27. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und die Zuleitung auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an **unseren Kundendienst**

(Anschrift siehe Service-Adresse). Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.

DE

GB



Explosionsgefahr! Schützen Sie den Akku vor Hitze und Feuer. Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen mit explosiven oder entflammaren Stoffen bzw. Flüssigkeiten.

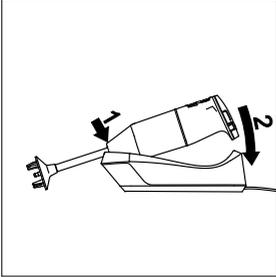


Bild 1: Einsetzen des Stabmixers in die Ladestation

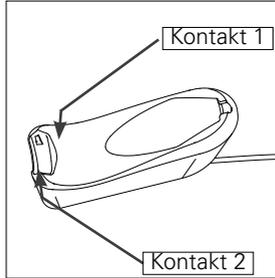


Bild 2: Ladestation (2 Kontakte, rechts und links)

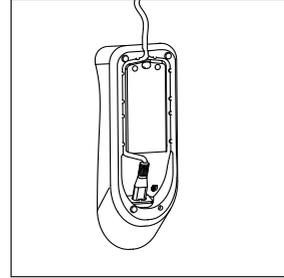


Bild 3: Netzkabelanschluss (an der Unterseite der Ladestation)

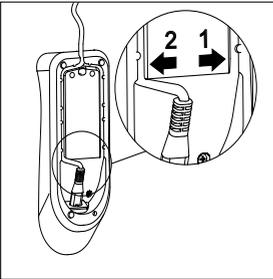


Bild 4: Kabelkanäle für Netzkabel

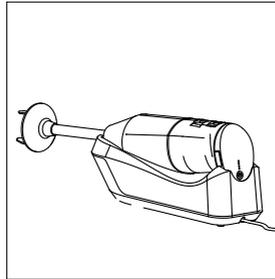


Bild 5: Stabmixer in Ladestation

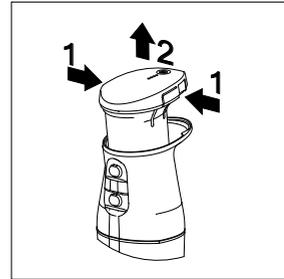


Bild 6: Entnahme Akku (Akkuwechsel oder Entsorgung)

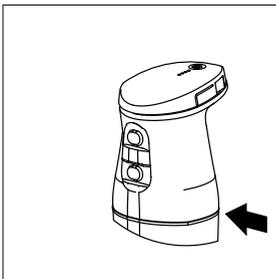


Bild 7: Markierung maximale Eintauchtiefe

Immer up-to-date mit

→ www.unold.de

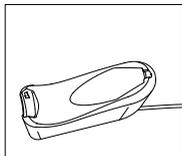
Inbetriebnahme und Aufladen

VORBEREITUNG

Nehmen Sie den Stabmixer und das komplette Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsteile und bewahren Sie die komplette Verpackung auf. Halten Sie Verpackungsteile von Kindern fern - es besteht Erstickungsgefahr!

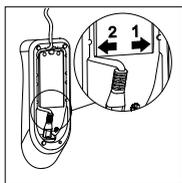
Reinigen Sie Stabmixer und Zubehör, bevor sie mit Lebensmitteln in Berührung kommen, siehe „Reinigung und Pflege“ (Seite 17).

ESGE-ZAUBERSTAB® AUFSTELLEN UND AUFLADEN



Wählen Sie einen Standort für den Stabmixer mit genügend Arbeitsfläche. Stellen Sie die Cordless-Ladestation auf eine rutschfeste, trockene Arbeitsfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Ladestation ist nicht für die Wandmontage vorgesehen, da der Stabmixer beim Laden herausfallen kann. Stellen Sie Gerät und Ladestation nicht in die Nähe von Backöfen, Herden und sonstigen wärmeabgebenden Geräten auf.

Stecken Sie zuerst die Zuleitung auf der Unterseite der Ladestation ein, dann stecken Sie die Zuleitung in den dafür vorgesehenen Schlitz und ziehen die Zuleitung nach außen.



Achtung: es darf ausschließlich Kabelkanal II verwendet werden!

Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene, rutschfeste Oberfläche in unmittelbarer Nähe einer Netzsteckdose.

Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.

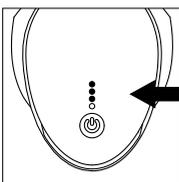
Setzen Sie den Stabmixer in der Ladestation ein, bis der Akku vollständig geladen ist, siehe „Akku laden“ (Seite 13). Der Akku ist bei der Auslieferung nur teilgeladen. Um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, empfehlen wir, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig zu laden.

LED-ANZEIGE (LADEN UND ARBEITEN)

LED-Anzeige: Stabmixer in der Ladestation

- | | | |
|-----|---------------------------------|----------------------------------|
| 1–4 | LEDs blinken aufsteigend | = Akku im Lademodus |
| 4 | LEDs leuchten kurz bei Auflegen | = Akku geladen und einsatzbereit |

LED-ANZEIGE: STABMIXER EINSCHALTEN (Stabmixer nicht in Ladestation)



Während auf die Power-Taste auf der Geräteoberseite gedrückt wird (1–2 Sekunden), erscheint ein blaues Licht als Bestätigung für den Einschaltmodus. Gleichzeitig wird über die 4 LED der Ladestand des Akkus angezeigt. Nach dem Loslassen der Power-Taste erlöschen die LED der Ladestandsanzeigen und nur die Power-Taste leuchtet. Solange die Power-

Taste leuchtet, kann gearbeitet werden. Wenn die Power-Taste erloschen ist, siehe weiter unten in diesem Kapitel „LED-Anzeige ohne LED-Licht“.

Bei Betätigung der Power-Taste leuchtet für 1 Sekunde der aktuelle Ladezustand.

- 4 LEDs leuchten = Volle Akkuladung für ca. 20 Minuten Betriebsdauer
- 3 LEDs leuchten = $\frac{3}{4}$ Akkuladung von ≥ 15 Minuten Betriebsdauer
- 2 LEDs leuchten = $\frac{1}{2}$ Akkuladung von ≥ 7 Minuten Betriebsdauer
- 1 LED leuchtet = $\frac{1}{4}$ Akkuladung von ≤ 7 Minuten Betriebsdauer
(Empfehlung: Laden des Akkus)

LED-ANZEIGE: STABMIXER WÄHREND DES GEBRAUCHS

Die Power-Taste leuchtet durchgehend blau. Hinweis: Der ESGE-Zauberstab® schaltet sich nach 60 Sekunden bei Nichtgebrauch von selbst ab, siehe dazu Hinweis „LED-Anzeige ohne LED-Licht“. Die Power-Taste leuchtet auch während des Gebrauchs. Nach 60 Sekunden Nichtgebrauch wird das Gerät in den Standby-Modus versetzt, um den Akku zu schonen.

LED-ANZEIGE: OHNE LED-LICHT

Die LED-Anzeige des ESGE-Zauberstab® hat eine Abstellfunktion (Sleep-Funktion), die sich nach 60 Sekunden bei Nichtgebrauch aktiviert und den Stabmixer in den Sleep-Modus versetzt. Durch einmaliges Drücken auf die Power-Taste wird das Gerät wieder aktiviert und ist zum Arbeiten bereit. Diese Sleep-Funktion wurde eingebaut, damit ein längerer Betrieb möglich wird und die Lebensdauer des Akkus ebenfalls begünstigt wird.

Info: Um den Stabmixer vor Überlastung zu schützen, schaltet sich dieser bei Überhitzung oder Messerblockade automatisch ab. Der Stabmixer kann danach wieder eingeschaltet und weiterverwendet werden.

Verändern Sie falls gewünscht die Geschwindigkeit durch Drücken der Tasten 1 und/oder 2:

- Stufe 1 (Taste 1) = niedrige Drehzahl
- Stufe 2 (Taste 2) = hohe Drehzahl
- Booster* (Taste 1 & 2 gleichzeitig drücken) = max. Drehzahl

*Booster-Funktion nur bei ESGE-Zauberstab® Cordless PLUS und PRO



ESGE-Zauberstab® cordless

- Stufe 1 8.000 U/min
- Stufe 2 13.000 U/min



ESGE-Zauberstab® cordless PLUS

- Stufe 1 8.000 U/min
- Stufe 2 14.000 U/min
- Booster 15.000 U/min



ESGE-Zauberstab® cordless PRO

- Stufe 1 8.000 U/min
- Stufe 2 14.000 U/min
- Booster 15.500 U/min

Akku-Handhabung

DE

GB

SICHERHEITSHINWEISE ZU AKKUS

1. Verwenden Sie ausschließlich Original-Akkus. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht auf die Ladestation gelegt werden; diese sind nicht wiederaufladbar!
2. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer oder setzen sie hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr.
3. Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Akkus.
4. Setzen Sie Akkus und Ladestation nie direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
5. Schließen Sie Akkus niemals kurz. Durch Kurzschluss kann der Akku überhitzen und durchbrennen.
6. Öffnen Sie niemals einen Akku. Flüssigkeit, die bei falscher Anwendung austritt, kann zu Hautreizungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit. Spülen Sie bei Kontakt die Flüssigkeit sofort ab. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, spülen Sie die Augen sofort 10 Minuten mit Wasser aus und suchen unverzüglich einen Arzt auf.
7. Verwenden Sie ausschließlich die Original-Ladestation. Andere Ladevorrichtungen können den Akku zerstören.
8. Trennen Sie die Ladestation bei längerem Nichtgebrauch von der Stromversorgung.
9. Entfernen Sie den Akku aus der Ladestation, wenn die Ladestation nicht an der Stromversorgung angeschlossen ist.
10. Stecken Sie nie andere Gegenstände in die Öffnung der Ladestation oder in die Aufnahme des Akkus am Gerät.
11. Ersetzen Sie nicht mehr ladefähige Akkus. Sie schädigen die Ladestation. Ein nicht ordnungsgemäßer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben, zu Kurzschluss führen, Feuer oder Stromschlag verursachen! Verwenden Sie niemals ein defektes Ladekabel. Im Falle einer Beschädigung muss dieses durch ein besonderes Anschlusskabel ersetzt werden, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

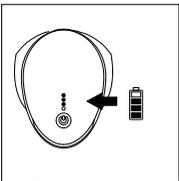


HINWEIS! VERRINGERTE LEBENSDAUER VON AKKUS BEI FALSCHEM UMGANG! Bei falschem Umgang kann die Leistungsfähigkeit der Akkus verringert werden.

AKKU LADEN



WARNUNG: Explosive Gase. Flammen und Funken vermeiden. Während des Ladens für ausreichend Belüftung sorgen. VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR BEI FALSCHEM UMGANG MIT AKKUS! Wiederaufladbare Akkus müssen mit besonderer Vorsicht behandelt werden.



Ladezustand erkennen: Ist der Stabmixer eingeschaltet und wird die Power-Taste gedrückt, zeigt die Anzahl der leuchtenden LEDs auf der LED-Anzeige den Ladestand des Stabmixers für 1 Sekunde an.



Schalten Sie den Stabmixer nicht mehr ein, wenn der Akku leer ist. Ansonsten kann der Akku beschädigt werden.

Legen Sie den ESGE-Zauberstab® zuerst mit dem Antrieb und anschließend mit dem Griff in die Ladestation. Wenn der Stabmixer korrekt mit der Ladestation verbunden ist, blinken die LED-Lämpchen der LED-Anzeige. Die Anzahl der blinkenden LED-Lämpchen zeigt den Ladestand an. Der Akku ist komplett geladen, sobald keine LED-Lämpchen mehr leuchten.

Weitere Informationen zur Ladestandsanzeige finden Sie unter Kapitel „LED-Anzeige (laden und arbeiten)“ auf Seite 11.

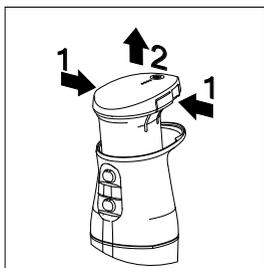
AKKU/GERÄTE-AUFBEWAHRUNG



Bewahren Sie das Gerät inklusive Zubehör für Kinder unzugänglich auf. Für eine längere Aufbewahrung des Gerätes (ohne Nutzung), laden Sie vorher den Akku voll auf (siehe „Akku laden“ Seite 13). Ansonsten kann der Akku beschädigt werden.

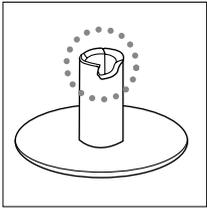
Trennen Sie das Ladegerät für eine längere Aufbewahrung immer vom Netz! Das Ladegerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Prüfen Sie die Zuleitung regelmässig auf Beschädigungen! Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Zuleitung darf nicht mehr in Betrieb genommen werden! Ziehen Sie niemals an der Zuleitung oder mit nassen Händen den Stecker aus der Steckdose!

AKKU ENTNEHMEN

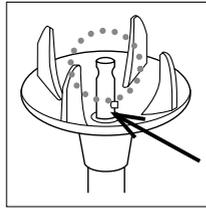


Sie können den Akku-Einsatz durch gleichzeitiges Betätigen der beiden Entriegelungsklappen (links und rechts des Stabmixer-Deckels) herausziehen. Dafür ist etwas Kraft erforderlich. Der Stabmixer ist nun stromlos. Durch Wiedereinsetzen des Akkus und Wiederholen des Einschaltvorganges können Sie die Arbeit fortsetzen. Dieser Vorgang ist auch beim Ersetzen des Akkus (nach Ende der Lebenszeit) auszuführen. Bitte beachten Sie dazu auch das Kapitel „Entsorgung Akku“ (Seite 26).

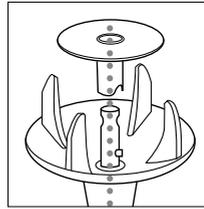
Die Aufsteckteile



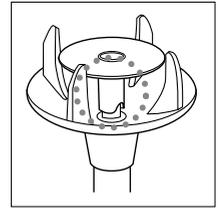
(Bild 1) Aussparung



(Bild 2) Mitnehmerstift



(Bild 3) Senkrecht aufstecken und abziehen



(Bild 4) Arretieren



Wenn Sie die Aufsteckteile wechseln, Gerät ausschalten und Akku entfernen, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden!

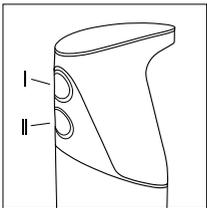
Achtung: Die Zubehörteile sind teilweise sehr scharf.

Wenn Sie die Aufsteckteile genauer betrachten, finden Sie eine Aussparung (Bild 1). Am Ende der Antriebswelle, in der Mitte der Schutzhaube, finden Sie den so genannten Mitnehmerstift (Bild 2). Stecken Sie nun das gewünschte Aufsteckteil auf das Wellenende, so dass der Mitnehmerstift genau in die Aussparung gelangt. Achten Sie bitte beim Aufstecken des Aufsteckteils darauf, dass es senkrecht und gerade auf die Welle gesteckt wird (Bild 3/4).

Wollen Sie das Aufsteckteil auswechseln, ziehen Sie es einfach herunter. Sollte es einmal nur schwer heruntergehen, stellen Sie den ESGE-Zauberstab® in heißes Spülwasser und schalten Sie ihn kurz ein. Danach wieder ausschalten und das Arbeitsteil eventuell unter Zuhilfenahme eines Hebels (z. B. der ESGE-Reinigungsbürste) herunterhebeln.

Verwenden Sie nur ESGE-Zauberstab® Originalteile.

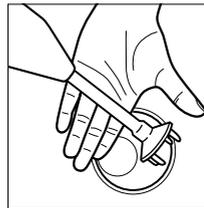
Die Handhabung



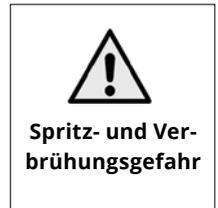
(Bild 1)



(Bild 2)



(Bild 3)



Das Gerät ist aus sicherheitstechnischen Gründen mit einem Tastschalter ausgestattet, was bedeutet, dass der ESGE-Zauberstab® nur dann arbeiten kann, wenn dieser Schalter gedrückt wird, nachdem er an der Power-Taste eingeschaltet wurde.

Geschwindigkeit: Der ESGE-Zauberstab® verfügt über zwei Geschwindigkeitsstufen. Stufe 1 für alle leichten, luftigen Sachen und kleine Mengen. Stufe 2 für alle dickflüssigen, harten Sachen und große Mengen, die Modelle PLUS und PRO haben zusätzlich eine Booster-Funktion. (Bild 1)

Schalten Sie das Gerät erst dann ein, wenn sich die Schutzhaube im Gefäß befindet (Schalter drücken). Schalten Sie das Gerät ab, wenn die Arbeit beendet ist (Schalter loslassen). Erst dann entnehmen Sie das Gerät dem Gefäß. Schlagen Sie den unteren Teil des Gerätes mehrere Male kurz auf Ihre freie Hand, damit die hängengebliebenen Nahrungsmittel in das Gefäß fallen. **Nie den Mixerfuß oder Stab auf den Pfannen- oder Topfrand, sondern auf die Hand schlagen, um Beschädigungen zu vermeiden.** (Bild 2/3)

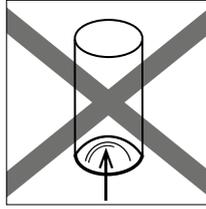
Arbeitsgefäße

DE

GB



(Bild 1)



(Bild 2)



Sie können in jedem Gefäß mit glattem, geradem Boden arbeiten. Selbst in einem Kristallglas, aber auch direkt im Kochtopf auf dem Herd. Bei beschichteten Töpfen bitte zunächst vorsichtig ausprobieren, um Kratzer zu vermeiden.

Wichtig: Schmale, hohe Gefäße sind am besten geeignet. Verwenden Sie kleine Gefäße für kleine Mengen und große Gefäße für große Mengen.

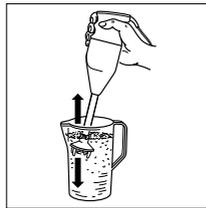
Tipp: Um ein Drehen der Gefäße während des Arbeitsvorganges zu vermeiden, stellen Sie das Gefäß auf einen feuchten Lappen.

Beachten Sie: Der ESGE-Zauberstab® geht zum Arbeitsgefäß (auch auf dem Herd) und nicht umgekehrt. Falls andere Gefäße verwendet werden, bitte keine Gefäße mit nach innen gewölbtem Boden verwenden. Denn bei einem gewölbten Boden des Gefäßes kann es zu Kontakt mit den Arbeitsteilen führen.

Anwendung/Handbewegungen



(Bild 1) Drehen



(Bild 2) Hochziehen



(Bild 3) Passieren

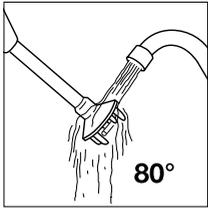


Das Drehen: Während der Arbeit das Gerät leicht aus dem Handgelenk heraus drehen, ein wenig hochheben und auf die Masse fallen lassen (nicht drücken oder stampfen). Den Feinheitsgrad bestimmen Sie durch die Arbeitsdauer. (Bild 1)

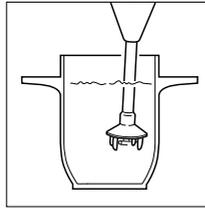
Das Hochziehen: Den ESGE-Zauberstab® einige Sekunden auf dem Boden stehen lassen. Danach schräg halten und langsam an der Wand des Gefäßes hochziehen. Wenn die Masse nicht mehr mitsteigt, wieder auf den Boden zurückkehren und den Vorgang wiederholen, bis die Masse steif geschlagen ist. (Bild 2)

Das Passieren: Den ESGE-Zauberstab® schräg in die Masse eintauchen, das Gerät einschalten und die Masse durchpassieren. Vor dem Herausnehmen des Gerätes abschalten, damit ein Spritzen vermieden wird. (Bild 3)

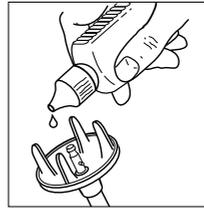
Reinigen und Pflegen



(Bild 1)



(Bild 2)



(Bild 3)

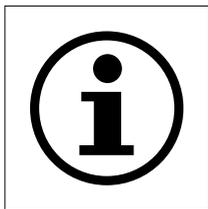


Entfernen Sie vor der Reinigung in jedem Fall den Akku (beschrieben auf Seite 14)!

Die Reinigung ist sehr einfach und sollte nach jeder Arbeit durchgeführt werden. Halten Sie das Arbeitsteil des Gerätes unter fließendes Wasser (Bild 1)

Bei hartnäckigen Speiseresten reinigen Sie den Stab am einfachsten, wenn Sie ihn in einem Gefäß mit heißem Wasser laufen lassen. (Bild 2) Der ESGE-Zauberstab® darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Das Gehäuse darf nass abgewischt werden, jedoch der Bereich mit den Schaltern sowie der Bereich um den Akku-Einsatz müssen trocken bleiben.

Der ESGE-Zauberstab® bleibt länger »fit«, wenn Sie ihn alle paar Monate ölen. Verwenden Sie dafür lebensmittelechtes, säurefreies Öl. Halten Sie den ESGE-Zauberstab® mit der Schutzhaube nach oben und geben Sie einige Tropfen Öl an die Antriebswelle. (Bild 3) Schalten Sie das Gerät ca. 2 Minuten lang ein. Reinigen Sie danach das Gerät im heißen Wasser. (Bild 2)

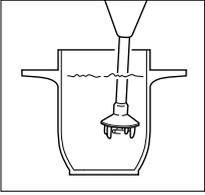


Der ESGE-Zauberstab® und seine Zubehörteile dürfen nur für die Zubereitung von Lebensmitteln verwendet werden. Jede anderweitige Verwendung kann gefährlich sein und zu Verletzungen führen. Bei bestimmungswidrigem Gebrauch entfallen Haftung und Garantie des Herstellers.

Was ist zu tun ...

DE

GB



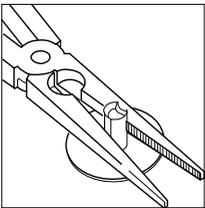
... wenn die Antriebswelle nicht mehr rotiert? Wenn der ESGE-Zauberstab® längere Zeit nicht benutzt wurde, kann es vorkommen, dass die Antriebswelle festsetzt, weil z. B. kaum sichtbare, kleinste Speisereste hart wurden und das untere Wellenlager verkleben.

Stellen Sie das Arbeitsteil des Gerätes ca. 5 Minuten in ein Gefäß mit heißem Wasser und etwas mildem Spülmittel. Danach schalten Sie den ESGE-Zauberstab® ein. Er ist dann meist wieder betriebsbereit. Wenn nicht, versuchen Sie die Welle vorsichtig mit einer Zange zu lösen. Sollte sich die Antriebswelle trotzdem nicht drehen, liegt ein anderer Fehler vor und wir bitten Sie, das Gerät an unseren Service einzusenden.

... wenn die Aufsteckteile nicht mehr von der Welle abgehen? ACHTUNG: Vorher Gerät ausschalten und Akku entnehmen! Meistens liegt es daran, dass klebrige Nahrungsmittel wie Ei, Zucker, Honig verarbeitet wurden. Am Besten lässt man das Gerät mit dem Zubehörteil, mit dem gearbeitet wurde, einen Augenblick im warmen Spülwasser laufen (siehe oben). Das Gehäuse darf nass abgewischt werden, jedoch der Bereich mit den Schaltern sowie der Bereich um den Akku müssen trocken bleiben.

Führt dies nicht zum Erfolg, können Sie mit der Reinigungsbürste das Aufsteckteil herunterhebeln, wie auf Seite 25 beschrieben.

Am Besten reinigen Sie das Gerät nach jedem Arbeitsgang unter fließendem Wasser.



... wenn die Aufsteckteile nicht mehr auf der Welle halten? Halten Sie hierfür das Aufsteckteil so, dass die Einkerbung nach vorn zeigt. Dahinter sehen Sie zwei kleine senkrechte Schlitze. Dieses kleine Zwischenstück ist der sogenannte Federlappen. Nur dieser ist biegsam. Nehmen Sie eine Zange und drücken Sie vorsichtig den Federlappen am Aufsteckteil etwas nach innen. Bitte drücken Sie vorsichtig und ggf. mehrmals. Bitte nicht zu fest zusammendrücken, sonst können Sie das Zubehörteil nicht mehr aufstecken!



ACHTUNG: Beschädigte Aufsteckteile sofort ersetzen, um Schäden an Gefäßen und am Gerät zu vermeiden! Keine Haftung bei Verwendung schadhafter Aufsteckteile!

Fragen zum ESGE-Zauberstab®

Passen die Aufsteckteile auf mein älteres ESGE-Zauberstab®-Modell?

Sämtliche Aufsteckteile/Ersatzteile/Zubehörteile passen auf alle Cordless-Modelle, da es sich hierbei um ein Schweizer Qualitätsprodukt handelt (egal welches Baujahr oder Modell).

Die Welle des ESGE-Zauberstab® dreht sich nicht mehr

Sie können zunächst, wie auf Seite 18 beschrieben, das Arbeitsteil des Gerätes 5 Minuten in ein Gefäß mit heißem Wasser stellen. Danach das Gerät einschalten und in diesem Wasser kurz laufen lassen.

Wenn dies nicht zum Erfolg führt, sollten Sie versuchen, die Welle vorsichtig mit einer Zange zu lösen. Generell kann es vorkommen, wenn der ESGE-Zauberstab® nicht oft benutzt wird, dass sich Speisereste usw. festsetzen und hart werden und somit das Wellenlager verkleben.

Sollten diese Maßnahmen nicht den gewünschten Erfolg bringen, können Sie das Gerät auch gern an unseren Kundenservice zur Prüfung einsenden, wie auf Seite 20/21 beschrieben.

Reinigung der Schutzhaube des Gerätes

Die Schutzhaube des ESGE-Zauberstab® ist aus poliertem Aluminium-Druckguss. Kommt diese Polierung mit chemischen Reinigern in Kontakt, oxidiert das Aluminium und wird beschädigt. Das Metall verfärbt bzw. läuft an.

Einen ähnlichen Effekt hinterlassen Lebensmittelsäuren, wenn der ESGE-Zauberstab® nicht unmittelbar nach Benutzung gereinigt wird bzw. der ESGE-Zauberstab® längere Zeit in einer Lebensmittelsäure stehen bleibt.

Aus diesem Grund möchten wir nochmals ausdrücklich darum bitten, die Pflege- und Reinigungshinweise in unserer Anleitung zu beachten und sofort nach Benutzung des ESGE-Zauberstab® die Schutzhaube von Lebensmittelsäuren zu befreien.

Bitte beachten: Aus Sicherheitsgründen ist die Schutzhaube nicht lösbar.

Wie schäume ich Milch mit dem ESGE-Zauberstab® auf?

Generell sind alle Modelle des ESGE-Zauberstab® zum Aufschlagen von Milch geeignet. Dabei wird das in der Milch enthaltene Eiweiß aufgeschlagen. Milch mit einem Fettanteil von 1,5 % oder weniger eignet sich dafür am besten, da in dieser der Anteil von Fett und Eiweiß ausgewogen ist.

Beim Aufschlagen von heißer Milch ist bitte folgendes zu beachten:

Die Temperatur der Milch sollte max. ca. 50 °C bis 55 °C betragen. Wenn die Milch heißer ist, schäumt sie nicht mehr.

Beim Aufschlagen von kalter Milch beachten Sie bitte folgendes:

Die Milch etwas anfrieren lassen bis sich Eiskristalle in der Milch bilden. Alternativ dazu kann man die Milch auch in Eiswürfel-Beutel einfrieren, 3–4 Taler davon entnehmen und mit dem Multimesser im Becher des Zauberstab® zerhacken. Dann etwa 3–4 cm hoch Milch in den Becher zugeben und die Milch mit der Schlagscheibe aufschlagen.

Kann ich mit dem ESGE-Zauberstab® auch Eis zerkleinern?

Alle unsere ESGE-Zauberstab® -Modelle eignen sich für das Zerkleinern von Eis. Allerdings muss beachtet werden, dass immer nur kleinere Mengen verarbeitet werden können und der ESGE-Zauberstab® impulsweise (also nicht auf Dauerbetrieb) eingeschaltet wird.

Unser Service für Sie / Fragen und Antworten

Reparaturen innerhalb der Garantiezeit

Sofern auf Ihr Gerät noch Garantie besteht, möchten wir Sie bitten, dieses zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbeleges zur kostenlosen Überprüfung im Rahmen der Garantie an unsere Servicestellen zu senden.

Bitte beachten Sie, dass die Vorlage des maschinell erstellten Kaufbeleges zur Geltendmachung von Garantieansprüchen unbedingt erforderlich ist. Wir möchten Sie weiterhin bitten, das Gerät nicht unfrei an uns zu schicken. Retouren-Aufkleber für Ihr Paket können Sie direkt online ausdrucken unter **www.unold.de/ruecksendung**. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich innerhalb von Deutschland und Österreich.

Reparaturen außerhalb der Garantiezeit

In unserem Werk in Hockenheim bieten wir unseren Kunden einen zentralen Werkskundendienst an. Dadurch ist gewährleistet, dass eine Reparatur durch spezialisierte Fachkräfte schnell und kostengünstig ausgeführt wird.

Senden Sie bitte deshalb Ihr Gerät mit einer kurzen Fehlerbeschreibung an unseren Kundendienst (Zubehör, welches nicht reklamiert wird, müssen Sie nicht mit einsenden!):

UNOLD AG

Abteilung Kundendienst

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0

Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22

Zubehör- & Ersatzteilbestellungen

Zubehör und Ersatzteile können Sie jederzeit direkt bei unserem Kundendienst bestellen. Auch Reparaturen werden durch unseren zentralen Kundendienst in Hockenheim durchgeführt.

Bestellformulare für Ersatzteile und Zubehör

Bestellformulare für Ersatzteile und Zubehör finden Sie in unserem Servicebereich unter Bestellformulare und hier auf Seite 29.

Auslandslieferungen an Privatkunden

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir Lieferungen von Ersatzteilen an Privatkunden im Ausland nur gegen Vorkasse vornehmen. Eine Bezahlung per Kreditkarte ist leider nicht möglich. Bitte beachten Sie, dass eventuell höhere Versandkosten anfallen. Ihre Bestellung wird nach Eingang Ihrer Zahlung zusammen mit einer Handelsrechnung unverzüglich an Sie versandt. Der Versand erfolgt mit der Post oder per Paketdienst. Bitte teilen Sie uns Ihre Anschrift mit, damit wir eine entsprechende Proforma-Rechnung erstellen können.

Rücksendung

Verpacken Sie Ihr Gerät am besten im Originalkarton. Sollte dieser nicht mehr vorhanden sein, so verwenden Sie bitte einen stabilen Postkarton und füllen Sie die Zwischenräume gut aus. Für Transportschäden können wir keine Haftung übernehmen.

Aktuelle Preise und Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite unter www.unold.de oder telefonisch bei unserem Service.

Lieferumfang | Accessories included

DE

GB



**Multimesser
Mincer**

Art.-Nr. | Art.-No.
7030



**Quirlscheibe
Whisk**

Art.-Nr. | Art.-No.
7020



**Schlagscheibe
Beater**

Art.-Nr. | Art.-No.
7010

Zubehör | Accessories



**Fleisch- und
Gemüsemesser
Meat chopper**

Art.-Nr. | Art.-No.
7040



**Ablageschale
Storage tray**

Art.-Nr. | Art.-No. 7350



**Reinigungsbürste
Cleaning brush**

Art.-Nr. | Art.-No.
7450



**Mixbecher 600 ml
Beaker 600 ml**

Art.-Nr. | Art.-No.
7126



**Becher-Set Glas
Beaker set glass**

Art.-Nr. | Art.-No.
7150



**ESGE-Zerkleinerer
Grinder**

Art.-Nr. | Art.-No.
5050



**Processor weiß
Processor white**

Art.-Nr. | Art.-No.
5080



**Processor schwarz
Processor black**

Art.-Nr. | Art.-No.
5085



**Raspelscheibe fein
Grater**

Nr. 1 | No. 1 (*)
Art.-Nr. | Art.-No.
65310



**Raspelscheibe mittel
Grater**

Nr. 2 | No. 2
Art.-Nr. | Art.-No.
65311



**Raspelscheibe grob
Grater**

Nr. 3 | No. 3
Art.-Nr. | Art.-No.
65312



**Schneidscheibe fein
Slicer**

Nr. 4 | No. 4
Art.-Nr. | Art.-No.
65313

*Nicht im Lieferumfang der
ESGE-Zauberette® enthalten.



**Schneidscheibe grob
Slicer**

Nr. 5 | No. 5 (*)

Art.-Nr. | Art-No.
65314

*Nicht im Lieferumfang der
ESGE-Zauberette® enthalten.



**Hackmesser
Double bladed
chopping knife**

Art.-Nr. | Art-No.
801.006



ESGE-Zauberette®

Art.-Nr. | Art-No. 6500 (*)



WICHTIGER HINWEIS: (*) Die Raspelscheibe Nr. 1 fein, Art.-Nr. 65310 sowie die Schneidscheibe Nr. 5 grob, Art.-Nr. 65314 sind nicht im Lieferumfang der ESGE-Zauberette® (Art. 6500) enthalten. Diese Artikel sind über den Service erhältlich.



**Ladestation weiß
Battery charger white**

Art.-Nr. | Art-No.
9460



**Ladestation rot
Battery charger red**

Art.-Nr. | Art-No.
9463



**Ladestation schwarz
Battery charger black**

Art.-Nr. | Art-No.
9465



**Ersatz-Akku weiß
Battery white**

Art.-Nr. | Art-No.
9410



**Ersatz-Akku rot
Battery red**

Art.-Nr. | Art-No.
9413



**Ersatz-Akku schwarz
Battery black**

Art.-Nr. | Art-No.
9415



Kochbuch | Cookbook

Art.-Nr. | Art-No.
7750



Schlagscheibe Art.-Nr. 7010

Schlägt Eiweiß, Sahne -oufflés, Frappées und ist perfekt für Béchamelsauce und Sauce Hollandaise. **Achtung, die Schlagscheibe ist leicht schräg positioniert. Dies ist kein Fabrikationsfehler!**

Die Schlagscheibe ist ein Meister der Pâtisserie. Mit ihr schlagen Sie Eischnee, Sahne, Shakes und Schaumspesen. Saucen können Sie mit der Schlagscheibe optimal emulgieren und aufschlagen. Sogar leichte Kuchenteige fühlen sich mit der Schlagscheibe bestens behandelt. Tipp: Schlagsahne, die Sie mit der Schlagscheibe zubereiten, wird fester als mit anderen Geräten, weil die einzelnen Luftbläschen, die bei der Rotation entstehen, kleiner sind. So bleibt die Sahne länger stabil und fest – auch ohne Zusatz von Sahnesteif. Zur sofortigen Verwendung der Sahne geben Sie pro 200 ml 1 bis 2 Esslöffel kalte Milch zu. Das erhöht das Volumen, Sie müssen die Sahne dann aber schnell verbrauchen.



Quirlscheibe Art.-Nr. 7020

Rührt leichte Teige und Puddings cremig. Einfach ideal für alles Dickflüssige wie z. B. Mayonnaise.

Die Quirlscheibe ist der sanfte Spezialist für alles Dickflüssige und Cremige. Mit ihr rühren Sie leichte Teige für Pfannkuchen, Omelette und Eierteige. Sie pürieren Kartoffelbrei im Handumdrehen, rühren Puddings cremig und emulgieren Salatsaucen und Dressings – sogar Kosmetikcremes. Sie kreieren in Sekundenschnelle Mayonnaise, Remouladen oder Kräuterbutter (und zwar ohne künstliche Zusätze!). Und Ihre Cocktails und Drinks mixen Sie wie ein professioneller Barkeeper. Bei aller Rührnachhaltigkeit ist die Quirlscheibe sanft zu den Bestandteilen, die nicht zerkleinert werden sollen – zum Beispiel Rosinen in einem Teig.



Multimesser Art.-Nr. 7030

Zerkleinert, hackt, püriert rohes und gekochtes Gemüse, gekochtes Fleisch, Tiefkühlfrüchte zu Fruchteis.

Das Multimesser ist ein wahrer Alleskönner, der zerschneidet, zerkleinert und zerhackt. Rohes und gekochtes Gemüse oder gekochtes Fleisch zerkleinern Sie ganz einfach in dem von Ihnen gewünschten Feinheitsgrad oder passieren Sie im Handumdrehen Suppen und Soßen. Bereiten Sie Kindernahrung direkt in der Pfanne oder dem Topf auf dem Herd zu, sodass zeitraubendes Umfüllen und unnötiger Extraabwasch entfallen. Mit dem Multimesser rühren Sie Teige für Kuchen, Gebäck und Omelette, Sie zerkleinern Obst und Beeren für exotische Speisen und leckere Desserts und Tiefkühlfrüchte zu Fruchteis und Sorbets. Das Multimesser zerhackt sogar Eiswürfel zu Crushed Ice für kalte Drinks.



Ablageschale Art.-Nr. 7350

Praktisches Küchenutensil aus hochwertigem, hitzebeständigem Silikon zum Ablegen benutzter Kochutensilien.

Die ESGE-Zauberstab®-Ablageschale sorgt für Ordnung auf der Arbeitsfläche. Nach jedem Gebrauch einfach den ESGE-Zauberstab® darauf ablegen und nach getaner Arbeit die Ablageschale in der Spülmaschine reinigen.

Die hochwertige und hitzebeständige Ablageschale ist aus Silikon und unempfindlich gegenüber Fett, Öl und Säuren. Das Silikon ist absolut hygienisch, geschmacksneutral und einfach in der Spülmaschine zu reinigen. Das perfekte Zubehör für Ihre ESGE-Zauberstab®-Küche.

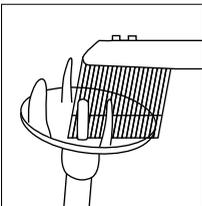


Reinigungsbürste Art.-Nr. 7450

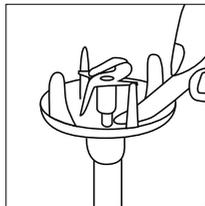
Eine saubere Sache, praktisch und hygienisch zugleich: Bürste zum Entfernen letzter Rückstände, Griffende als Hebel zum Wechseln der Aufsteckteile.

Vor dem Wechsel der Aufsteckteile, sowie vor dem Reinigen Gerät ausschalten und den Akku entnehmen!

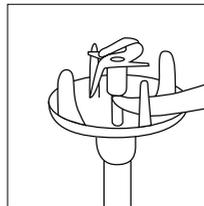
Die Reinigung Ihres ESGE-Zauberstabes® ist grundsätzlich einfach. Direkt nach der Anwendung ein Gefäß mit warmem Wasser und einem Tropfen Spülmittel füllen. ESGE-Zauberstab® inklusive Aufsteckteil in das Gefäß stellen und anschalten. Dadurch wird der ESGE-Zauberstab® am schnellsten gereinigt. Sollten sich dennoch Reste in der Schutzhaube befinden, schalten Sie den ESGE-Zauberstab® aus, entnehmen den Akku und reinigen Sie die Schutzhaube mit der Bürste (Bild 1). Der Handgriff mit der Einkerbung dient als praktischer Hebel um das Aufsteckteil mühelos von der Welle zu hebeln. Führen Sie die Spitze des Werkzeugs unter das betreffende Aufsatzteil und drücken Sie das Aufsatzteil unter Nutzung der Hebelkraft nach oben. (Bild 2/3) Die praktische ESGE-Zauberstab® Reinigungsbürste ist der hygienische Helfer in schönem Design und aus hochwertigen Materialien und kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden.



(Bild 1)



(Bild 2)



(Bild 3)



Bitte beachten Sie, dass nicht alle hier aufgeführten Teile im Lieferumfang enthalten sind. Maßgeblich ist die Aufstellung auf der Verpackung.

Sie können sämtliche Zubehörteile im Elektrofachhandel beziehen oder uns Ihre Bestellung mit dem Bestellformular (siehe Seite 30) zusenden.

Garantiebestimmungen

Wir gewähren auf dieses Gerät eine Garantie von 5 Jahren (2 Jahre auf den Akku!) – bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate – ab dem Kaufdatum, für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind.

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken. (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Entsorgung | Umweltschutz



Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern.



Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte:

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern.

Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird. Entnehmen Sie den Akku gemäß Kapitel „Akku entnehmen“ (Seite 20). Entsorgen Sie den Stabmixer ordnungsgemäß an der örtlichen Entsorgungsstelle (fragen Sie zuerst nach, ob das Gerät repariert werden kann.)

Entsorgen Sie den Akku gemäss Anweisung. Entsorgen Sie den alten Akku gemäß den örtlichen und staatlichen Bestimmungen und geben Sie ihn bei einer Batteriesammelstelle ab.

Auch vollständig entladene Akkus enthalten eine Restenergie. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, isolieren Sie die Pole, beispielsweise mit Isolierband!

Informationen für den Fachhandel

 Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der ESGE-Zauberstab® in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) befindet.



Hiermit bestätigen wir, dass dieses Produkt und seine Arbeits- und Zubehörteile mit der Verordnung Nr. 10/2011 der Europäischen Kommission über Materialien mit Lebensmittelkontakt übereinstimmen und alle relevanten gesetzlichen Grenzwerte eingehalten werden

Service-Adresse

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst Deutschland

Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0

Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22

E-Mail service@unold.de

Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeaufkleber ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

Technische Daten (für Leistungsangaben siehe Produktübersicht)
Technical data (for power indications please see product overview)

Mechanische und elektrische Sicherheit (Mechanical and electrical safety) IEC 60335-2-14:2016+AMD1:2019
IEC 60335-1:2010+AMD1 :2013, AMD2:2016
EN 60335-2-14:2006+A1:2008+A11:2012+ A12:2016
EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A13:2017+A1 :2019+A14:2019
+A2:2019+A 15:2021
EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008
EN IEC 62133-2:2017
UN 38.3

Richtlinien und Normen (Directives and standards) 2014/35/EU LVD
2014/30/EU EMC
2011/65/EU RoHS
2009/125/EG Richtlinie
10/2011/EU PIM
94/62/EG Verpackungen
2012/19/EU WEEE
1935/2004 EG FMC

Isolierung (Insulation) Doppelt isoliert (Double insulation)
Schalter (Switch) Sicherheitsschalter mit Impulskontakt (Safety switch with pulse contact)

Ununterbrochener Betrieb (Intermittent operation) max. 5 Minuten Dauerbetrieb (max. 5 minutes at a time)
Materialien (Materials) Alle Teile sind aus rostfreien, geruchs- und geschmacksneutralen Materialien gefertigt, die gegen korrosive Lebensmittel resistent sind.
All parts are made from rust-free, odourless and tasteless materials that are resistant to corrosive foodstuffs.

Prüfzeichen
Test marks



www.tuev-sued.de/ps-zert

Alle Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die o. a. Informationen können von Land zu Land variieren.

www.unold.de

All information in this document is subject to change without prior notice. The above information might vary from country to country. www.unold.de

Bitte senden Sie das ausgefüllte Bestellformular an:



Abteilung Service
Mannheimerstrasse 4
D-68766 Hockenheim

Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

DE

GB

Anrede

Telefon

Vorname

Telefax

Name

E-Mail

Straße Nr.

PLZ Ort

Bestellung | Order ESGE

Stück	Art.-Nr.	Bezeichnung
	5050	ESGE-Zerkleinerer
	5080	Processor weiß
	5085	Processor schwarz
	6500	ESGE-Zauberette
	65310	ESGE-Zauberette Raspelscheibe Nr. 1 fein
	65311	ESGE-Zauberette Raspelscheibe Nr. 2 mittel
	65312	ESGE-Zauberette Raspelscheibe Nr. 3 grob
	65313	ESGE-Zauberette Schneidscheibe Nr. 4 fein
	65314	ESGE-Zauberette Schneidscheibe Nr. 5 grob
	7010	Schlagscheibe
	7020	Quirlscheibe
	7030	Multimesser
	7040	Fleischmesser

Stück	Art.-Nr.	Bezeichnung
	7126	Mixbecher 600 ml mit Deckel und Skala
	7150	Becher-Set Glas 400 ml und 700 ml
	7350	Ablageschale
	7450	Reinigungsbürste
	7750	ESGE-Koch- und Zauberbuch
	790.026	Mayo-Becher 400 ml ohne Deckel
	9460	Ladestation weiß
	9463	Ladestation rot
	9465	Ladestation schwarz
	9410	Ersatzakku weiß
	9413	Ersatzakku rot
	9415	Ersatzakku schwarz

Aktuelle Preise und Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite unter www.unold.de oder telefonisch bei unserem Service.

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten richtet sich nach den Regelungen der Europäischen Datenschutzgrundverordnung.

Weitere Hinweise erhalten Sie unter www.unold.de/datenschutz

Instructions for use

DE

Dear customer, we congratulate you on buying the **ESGE-Zauberstab®**. It has proved its worth a thousand times over and has satisfied users in all five continents. It is ideal for daily kitchen chores no matter how small.

GB

ESGE-Zauberstab® is easy to use because its grip is specifically designed to fit the hand and the ergonomics of the handle ensure your hand is in the ideal position to easily control the switch. It is easy to use even for smaller hands and is suitable for left handed use. **ESGE-Zauberstab®** is a high quality product of which we have been proud of since 1954.

All models are accompanied by an instruction manual. Please check if all parts of the packing have been removed.

Should you wish to buy regular or special accessories which are described on the following pages, please contact your supplier or our **technical service**.

All parts, which are touched by foodstuff, are **stainless, resisting to odour and foodstuff and tasteless**.

The accessories keep always a distance of at least 5 mm from the wall and of 2 mm from the bottom of the recipient due to the protective cap and the safety blade. Any contact or damage of the recipient by rotational tools is thus avoided.

The **ESGE-Zauberstab®** is provided for a **continuous use of 5 minutes**. It is normal when the housing becomes warm during use. Please let the machine cool down after this operation time.

Do not leave the appliance constantly in water/liquid or in a hot recipient. The rising steam may cause motor damages.

Clean the appliance immediately after use. The **ESGE-Zauberstab®**, provided particularly for use in private households, should be kept in the wall holder near the stove and not above the stove.

The machine should not be exposed to constant steam (as usual in large kitchens) in order to avoid steam penetrating into the housing and causing damages of the machine.

Explanation of safety symbols



This symbol indicates dangers that could cause serious or even life-threatening injuries if you do not follow the instructions!



This symbol is used for additional information to the safety instructions.

Table of Contents

DE

GB

Instructions for use.....	30
Explanation of safety symbols	30
Important Safeguards	32
Start up and charge	36
Operating of the battery	38
The attachments	39
How to use.....	40
Suitable recipients	40
Applications/Handling.....	41
Cleaning and care	41
What can be done	42
Accessories	43
Guarantee Conditions	45
Waste Disposal Environmental Protection	45
Service-Address.....	27
Accessories included	22
Accessories	22
Order ESGE	29

IMPORTANT SAFEGUARDS



1. Please read the following information and keep it for future reference.
2. Connect the charger only to an AC power supply with the voltage indicated on the rating plate.
3. This device may only be operated by persons who are familiar with the content of these operating instructions and who have the necessary physical, sensory or mental abilities. Persons who are under the influence of alcohol or medication or persons who do not have the necessary skills are only authorized to use the device under supervision. This device must not be used by children. The device and its connecting cable, working parts (knives are ground!) and packaging materials/adhesive tapes (risk of death from suffocation) must be kept away from children.
4. This device can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. This appliance is not intended for use by children. The appliance and its connecting cable, attachments (blades are sharpened!) as well as packaging materials/adhesive tapes (risk of suffocation) must be kept away from children.
6. An electrical device is not a children's toy. Children do not recognize the dangers that can arise when handling electrical devices. Therefore, use and store the device out of the reach of children.
7. Disconnect the charger from the wall socket after use and prior to cleaning. Never leave the charger unattended when it is connected to the wall socket.
8. Do not operate this charger with an external timer or remote control system.

9. Never immerse the complete hand blender, the battery, the charger or the charger cable in water or other liquids. The handle must never be immersed into the liquid.
10. **Do not clean the appliance and the charger in the dishwasher.**
11. Switch on the appliance only after putting it into a jug with flat bottom.
12. When placing the attachments take care that the attachment is fixed firmly. For re-adjusting please follow the instructions on page 40. No responsibility for collateral damages due to improperly fixed attachments.
13. The „cordless“ battery must not come into contact with heat and fire or dirt.
14. Whenever the knife is bent or damaged, we recommend to replace it immediately in order to avoid collateral damages of saucepans and recipients.
15. The appliance is fitted with safety press-switch, which prevents the unit being unintentionally switched on, and also switches it off as soon as the press-switch is released.
16. Do not apply too much pressure when chopping hard foodstuff, just hold the blender on the foodstuff and move it slightly up and down.
17. Never touch the appliance or lead cable with wet hands.
18. Do not place the appliance, the charger and the lead cable near open flames during operation.
19. Route the charger cable so that it does not come into contact with hot or sharp-edged objects and so that no one can trip over it! Do not bend it, place heavy objects on it or wrap it around the appliance. Do not let the mains cable hang down over the edge of the work surface.
20. Always disconnect the lead cable from the wall socket pulling on the plug, never on the cable.
21. To avoid injuries, never touch the rotary parts of the appliance and do not put objects or parts of the body in the operating appliance.

22. Only use the charger, charger cable and accessories supplied with the appliance.

23. The appliance may only be operated with genuine parts and accessories.

24. In the event of a charger malfunction, always unplug the charger cable from the socket. Always pull on the plug and not on the cable.

25. Never expose the appliance to rain or other intense moisture. If the appliance does fall into water, first unplug the charger cable from the socket with dry hands and then remove the appliance from the water. Remove the battery pack from the blender handle and have the entire appliance checked by an authorised service point before using it again.

26. In the event of damage to parts of the appliance, stop operation immediately in order to avoid hazards. Have the complete appliance checked by an authorised service point before putting it back into operation.

27. Check the appliance, the wall socket and the lead cable regularly for wear or damage. In case the lead cable or other parts appear damaged, please send the appliance or the base to our after sales service for inspection and repair (for address see page 27). Unauthorised repairs can constitute serious risks for the user and void the warranty.



Explosion hazard!

Protect the battery from heat and fire. Do not operate the appliance in spaces with explosive or flammable substances or liquids.

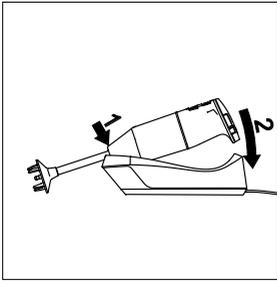


Fig. 1: Inserting the hand blender into the charging station

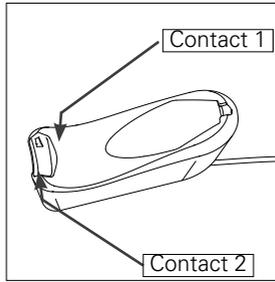


Fig. 2: Charger (2 contacts, right and left)

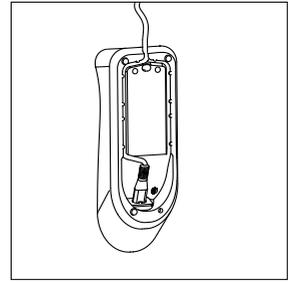


Fig. 3: Mains cable connection (on the underside of the charging station)

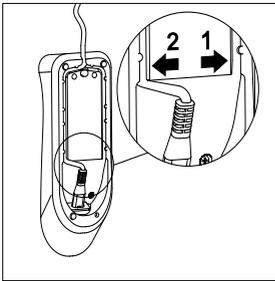


Fig. 4: Cable ducts for mains cable

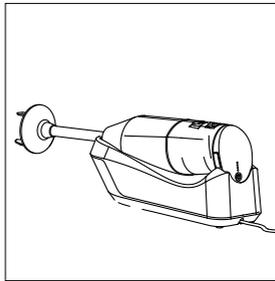


Fig. 5: Hand blender in charger

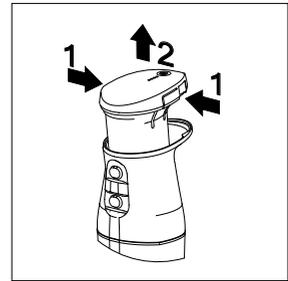


Fig. 6: Battery removal (battery replacement or disposal)

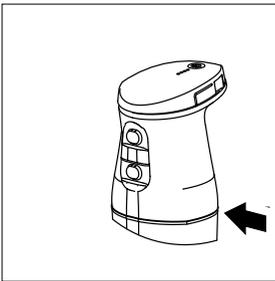


Fig. 7: Marking maximum immersion depth

Always up-to-date with
 → www.unold.de

Start up and charge

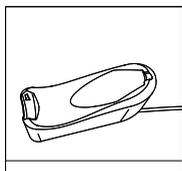
Preparation

Carefully remove the hand blender and all accessories from the packaging.

Remove all packaging components and keep the complete packaging.

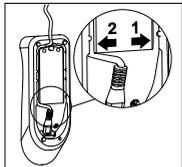
Clean the hand blender and its accessories before they come into contact with food. See "Cleaning and care" (page 42).

Setting up the hand blender and electrical preparation



Choose a dry location with enough working space for the hand blender and make sure that it is out of the reach of children. Make sure that nothing can fall on the appliance and that the appliance itself cannot fall down. Never place the appliance near devices that radiate heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc.

Plug the charger cable into the base of the charger, then insert the cable into the slot provided and pull the cable outwards.



Attention: only cable duct II may be used!

Place the charger on a flat, non-slip surface in the immediate vicinity of a mains outlet.

Insert the plug into the mains socket.

Place the hand blender in the charger until the battery is fully charged. See "Charging" (page 38).

Upon delivery, the battery is only partially charged.

Note: To protect the hand blender from being overloaded, it will switch off automatically in the event of overheating or blade blockage. The hand blender can then be switched on again and used.

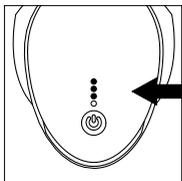
LED DISPLAY (CHARGING AND WORKING)

LED display: blender is in the charger

1–4 LEDs flashing ascending = battery in charging mode

4 LEDs lit briefly when placed on charger = battery charged and ready for use

LED display: switching on the blender (blender is not in the charger)



While the large multifunction button is pressed (1–2 seconds), a blue light appears as confirmation for the switch-on mode. At the same time, the 4 LEDs indicate the battery charge level. After releasing the large multifunction button, the LEDs of the charge level indicators go out and only the large multifunction button lights up. As long as the multifunction button is lit, work can be done. If the button is unlit, see further down (in this chapter), "LED display without light".

When the multifunction button is pressed, the current charge status lights up for 1 second.

4	LEDs lit	=	full battery charge for approx. 20 minutes
3	LEDs lit	=	$\frac{3}{4}$ battery charge for ≥ 15 minutes operating time
2	LEDs lit	=	$\frac{1}{2}$ battery charge for ≥ 7 minutes operating time
1	LEDs lit	=	$\frac{1}{4}$ battery charge for ≤ 7 minutes operating time

Recommendation: charge the battery

LED display: blender in operation

The large multifunction button lights up permanently in blue. Note: The blender will switch itself off after 60 seconds if not used. See "LED display without LED light".

LED display: without LED light

The LED display of the hand blender has a switch-off function (sleep function) that activates after 60 seconds of non-use and puts the hand blender into sleep mode. By pressing the large ON button once, the appliance is reawakened and is ready to work. This sleep function has been built in to allow longer operation time and also to prolong the battery life.

If desired, change the speed by pressing buttons 1 and/or 2:

Speed 1 (button 1)	low speed
Speed 2 (button 2)	high speed
Booster (button 1 & 2 pressed simultaneously)	max. speed

*Booster-function only at ESGE-Zauberstab® Cordless PLUS und PRO



ESGE-Zauberstab® cordless

Speed 1	8,000 rpm
Speed 2	13,000 rpm



ESGE-Zauberstab® cordless PLUS

Speed 1	8,000 rpm
Speed 2	14,000 rpm
Booster	15,000 rpm



ESGE-Zauberstab® cordless PRO

Speed 1	8,000 rpm
Speed 2	14,000 rpm
Booster	15,500 rpm

Operating of the battery

DE

GB

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERIES

1. Only use original batteries. Do not place non-rechargeable batteries in the charger; they are not rechargeable!
2. Do not throw the rechargeable batteries into a fire or expose them to high temperatures. There is a risk of explosion.
3. Only use undamaged rechargeable batteries.
4. Never expose batteries or charger to direct sunlight or moisture.
5. Never short-circuit batteries. The battery may burn out due to overheating caused by a short circuit. Never open a battery. Liquid that leaks out when used incorrectly can cause skin irritation. Avoid contact with the liquid. In case of contact, rinse off the liquid immediately. If the liquid gets into the eyes, immediately flush the eyes with water for 10 minutes and seek medical attention without delay.
6. Only use the original charger. Other charging devices may destroy the battery.
7. Disconnect the charger from the power supply if it is not going to be used for a long period of time. Remove the battery from the charger when the charger is not connected to the power supply.
8. Never insert other objects into the opening of the charger or into the battery port of the appliance. Replace batteries that can no longer be charged. They will damage the charger.

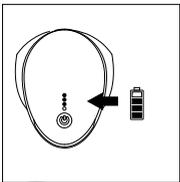


NOTE! REDUCED BATTERY LIFE IF IMPROPERLY HANDLED! Improper handling can reduce the performance of the batteries.

CHARGING



WARNING: Explosive gases. Avoid flames and sparks. Ensure adequate ventilation when charging. CAUTION! RISK OF INJURY IN CASE OF IMPROPER HANDLING OF BATTERIES! Rechargeable batteries must be handled with special care.



Identify the state of charge: If the hand blender is switched on and the button is pressed, the number of lit LEDs on the LED display indicates the charging status of the hand blender for 1 second.



Do not switch on the hand blender when the battery is empty. Otherwise, the battery may be damaged.

Place the hand blender in the charger by positioning it at an angle and then swivelling it to the horizontal position. When the hand blender is correctly connected to the charger, the LED lights of the LED display will flash. The number of flashing LED lights indicates the charging status. The battery is fully charged when no more LED lights are lit.

For more information on the charge level indicator, see the chapter "LED display (charging and working)" on page 36.

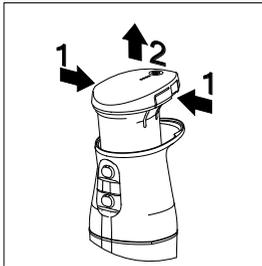
STORING OF THE APPLIANCE AND THE BATTERY



Keep the appliance and its accessories out of the reach of children. If the appliance is to be stored for a longer period of time (without use), fully charge the battery beforehand (see "Charging" on page 38). Otherwise, the battery may be damaged.

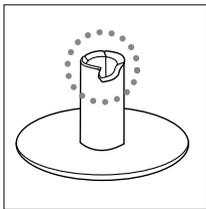
Always disconnect the charger from the mains for a longer storage period! The charger is only disconnected from the mains when you pull the plug out of the socket. Check the cable regularly for damage! A damaged device or cable must no longer be put into operation! Never pull the plug out of the socket by the pulling the charger cable or with wet hands!

REPLACING THE BATTERY

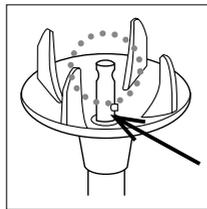


You can pull out the battery pack by pressing the two release flaps (on the left and right of the handle top, fig. 6) at the same time. This requires some force. The appliance is now without power. By putting the battery back in again, you can repeat the switch-on procedure. This procedure must also be carried out when changing the battery (at the end of the battery life). Please also refer to the chapter "Disposal of the battery" (page 45).

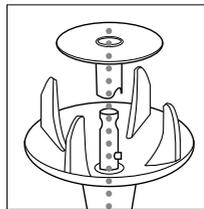
The attachments



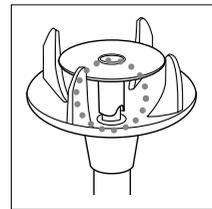
(Figure 1) Recess



(Figure 2) Drive pin



(Figure 3) Mount and remove attachment vertically



(Figure 4) Lock in place



**Remove the battery when replacing the attachments!
The attachments may be sharp!**

All attachments feature a recess (Figure 1).

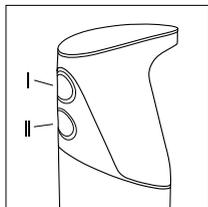
The drive shaft stub of the ESGE-Zauberstab® is equipped with a drive pin (Figure 2). Push the attachment as straight as possible onto the stub so that the drive pin engages in the recess on the attachment. Please make sure that the attachment is exactly parallel to the cutter guard and properly aligned with the stub (Figures 3/4). To remove the attachment, just pull it from the stub. If the attachment cannot be easily pulled off, loosen it by placing the ESGE-Zauberstab® in hot dish-washing water and switching the appliance on briefly. Switch off the appliance and pull off the attachment. If necessary, lever it off with a suitable implement (e.g. screwdriver).

Only use original ESGE-Zauberstab® accessories.

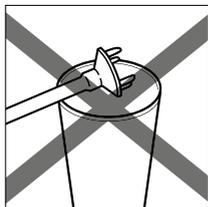
How to use

DE

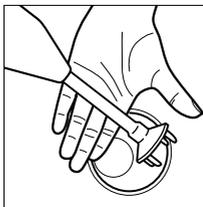
GB



(Figure 1)



(Figure 2)



(Figure 3)

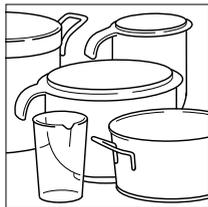


For safety reasons the appliance is equipped with a press-button switch, which means that the ESGE-Zauberstab® works only when this switch is pressed down.

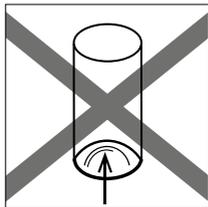
Speeds: The ESGE-Zauberstab® offers two speeds. Step 1 for all light, airy dishes and small amounts
Step 2 for all viscous, firm ingredients and large amount; the PLUS and PRO models also have a booster function (Figure 1).

Switch on the appliance by pressing down the button only when the cutter guard is in the receptacle. Switch off the appliance by releasing the press-button once you have finished working. Then lift the appliance out of the receptacle. Get rid of any pieces of food still adhering to it by tapping the shaft a few times against your free hand. **Never attempt to clean appliance by tapping the mixer base or shaft against the edge of the pan or pot. Only tap it against your hand.** (Figures 2/3)

Suitable recipients



(Figure 1)



(Figure 2)



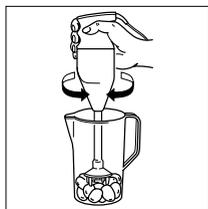
You may use any type of recipient with flat bottom, even crystal glasses, or work directly in the sauce pan on the stove. Check with care when using coated cooking pots, in order to avoid scratches in the coating.

Important: tall, narrow jugs are usually most suitable for working in. Use small jugs for small quantities and large ones for large quantities.

Tip: In order to prevent the jug from moving while processing, put it on a damp cloth.

Please note: Take care to bring the ESGE-Zauberstab® to the receptacle, even on the stove, and not vice versa. When using receptacles other than those supplied with your ESGE-Zauberstab®, ensure that they do not have an inward curved base. Otherwise, the curved container base might come into contact with the moving attachment, causing damage.

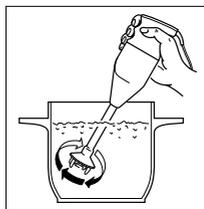
Applications/Handling



(Figure 1) Wrist movement



(Figure 2) Lifting up



(Figure 3) Blending



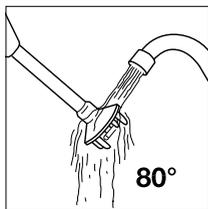
**Risk of splashing
and scalding**

Wrist movement: While processing, use a light swivelling motion from the wrist, lift the ESGE-Zauberstab® up a little and let it drop again on the ingredients (do not press or pound). The longer the ingredients are processed, the finer the mixture becomes. (Figure 1)

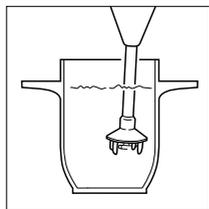
Lifting up: Rest the ESGE-Zauberstab® for a few seconds on the bottom of the receptacle. Then hold it at an angle and lift it up slowly against the side of the receptacle. When the ingredients are no longer lifted up with it, lower the ESGE-Zauberstab® to the bottom and repeat the process until the ingredients are whipped to the required stiffness. (Figure 2)

Blending: Dip the ESGE-Zauberstab® at an angle into the ingredients, switch it on and blend. Before removing the appliance from the ingredients, switch it off to prevent splashing. (Figure 3)

Cleaning and care



(Figure 1)



(Figure 2)



(Figure 3)



Always remove the battery before cleaning (described on page 39)!

The ESGE-Zauberstab® is easily cleaned, and this should be done each time after each. Just rinse the lower part of the appliance under running water (do not switch on!). (Figure 1)

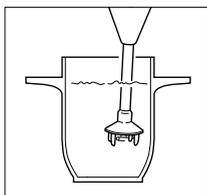
If bits of food stick to the mixer, put the shaft in a bowl of hot water and let it run for a little while. (Figure 2) Do not let water get into the switch and the area around the battery. Do not clean the appliance and the protective cap in the dishwasher.

Your ESGE-Zauberstab® benefits from being oiled from time to time. Use a food safe and non-acid oil. Hold your ESGE-Zauberstab® upside down and then put some drops of oil at the end of the drive-shaft (Figure 3), then switch on the appliance for about 2 minutes. Finally clean the appliance with hot water. (Figure 2)



The appliance must only be used for the preparation of food. Any other use is deemed dangerous and might cause injury. Improper use of the appliance shall void all warranty. The manufacturer shall not be liable for damage caused by improper use.

What can be done ...

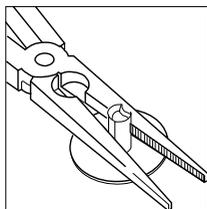


... if the drive shaft of your appliance no longer rotates? When you have not used your appliance for a fairly long time the drive shaft may get stuck due to small foodstuff residues which have hardened and are now gumming up the lower shaft bearing.

Place your ESGE-Zauberstab® for about 5 minutes in a jug with hot water and a mild detergent, then switch it on. In general your ESGE-Zauberstab® will then work again; if not, just try to free the shaft carefully with pliers.

Should the shaft still not rotate, the fault probably lies elsewhere, and the appliance should be sent to our repair service.

... if attachments cannot be removed from the shaft? WARNING: Remove the battery beforehand! If sticky ingredients such as egg, sugar, honey are processed, it is best to hold the appliance together with the attachment for a minute or two in the washing-up water. Water will not harm the housing, but the cable outlet must not get wet. Clean the appliance as soon as you have finished working.



... if attachments do not hold tight on the shaft? If an attachment no longer fits tightly on the stub, simply pinch the spring blades of the attachment together with a pair of pliers. Remove the accessories from time to time from the shaft and clean the shaft. Otherwise the lower socket may be blocked because of insufficient cleaning.

! **i** **WARNING:** Replace damaged attachments immediately. No liability in case of damaged attachments!

Accessories

DE

GB



The Beater Art.-No. 7010

Beats egg white, cream soufflés, frappés and is perfect for béchamel sauce and sauce hollandaise. **Attention, the beater is slightly angled. This is not a manufacturing fault!**

The beater is a pastry chef. It whips egg white, cream, shakes and mousse. You can emulsify and blend sauces perfectly with the beater. Even light cake dough feels perfectly treated with the beater. **Tip:** The whipped cream you prepare with the beater will turn out firmer than with other appliances, because the few air bubbles that arise with rotation are smaller. So the cream remains stable and firm – without adding cream stiffener. To use the cream straight away just add 1 or 2 table spoons of cold milk per 200 ml. This raises the volume, but you then have to use the cream soon after.



The Whisk Art.-No. 7020

Stirs light dough and puddings to a creamy consistency. Simply ideal for all thick products such as mayonnaise.

The whisk is the gentle specialist for all thick and creamy creations. Use it to stir light dough for pancakes, omelettes and egg batter. It purees mashed potato in a flash, stirs puddings creamy and emulsifies salad sauces and dressings – even cosmetic creams. You create mayonnaise, remoulade sauce or herb butter in seconds (and without artificial additives!). And your cocktails and drinks are mixed like a professional barkeeper's. Stirring consistently, the whisk is gentle on ingredients that are not to be chopped, such as the raisins in dough.



The Mincer Art.-No. 7030

Minces, chops and mashes raw and cooked vegetables, cooked meat, frozen fruit to make fruit ice cream.

The mincer is a real allrounder that grinds, minces and chops. Mince raw and cooked vegetables or cooked meat as fine as you need or blend soups and sauces in next to no time. Prepare infant food directly in the frying pan or the saucepan on the cooker so you avoid wasting time on transferring between storage containers and extra washing up. With the mincer you can stir dough for cakes, pastry and omelette; you grind fruit and berries for exotic food and delicious desserts and frozen fruit to make fruit ice cream and sorbets. The mincer even chops ice cubes to crushed ice for cold drinks and cool cocktails.



Storage tray Art.-No. 7350

Practical kitchen utensil made from high quality, heat-resistant silicone for storing cooking utensils during use.

The ESGE-Zauberstab® storage tray ensures a tidy workspace. Place the ESGE-Zauberstab® on the storage tray between uses and when the cooking is done, simply put the tray in the dishwasher.

The high quality and heat-resistant silicone tray is impervious to grease, oil and acids. The silicone tray is completely hygienic, tasteless and easy to clean in the dishwasher. The perfect accessory for your ESGE-Zauberstab® cooking projects.



Cleaning brush Art.-No. 7450

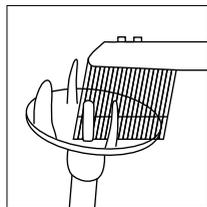
A clean affair, both practical and hygienic: brush for removing residue, handle end for use as a lever for changing attachments.

The mixer must always be disconnected from the mains supply when not supervised or before assembling, dismantling or cleaning.

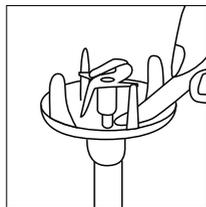
Cleaning your ESGE-Zauberstab® is child's play. As soon as you have finished using it, fill a jug with warm water and a drop of washing-up liquid. Stand the ESGE-Zauberstab® with attachment in the jug and switch it on. This is the quickest way to clean your ESGE-Zauberstab®. If there is still some residue in the cutter guard, unplug the ESGE-Zauberstab® and clean the cutter guard with the brush.

The handle with its notch is a practical lever for removing the attachments from the drive stub pin. Put the end of the tool underneath the attachment in order to lift the attachment up, using the principle of the leverage. (Figure 2/3)

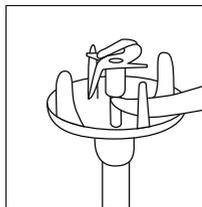
The practical ESGE-Zauberstab® cleaning brush is a hygienic aide with an aesthetic design. It is made from high quality materials and can also be cleaned in the dishwasher.



(Figure 1)



(Figure 2)



(Figure 3)



Please note, that not all parts described here are part of this appliance. We refer to the description of accessories on the gift box.

All optional accessories can be ordered via your retailer or via our after sales service.

Guarantee Conditions

We guarantee this appliance for 5 years (2 years on the battery), or in case of commercial use for 12 months, from the date of purchase in case of defects that occur during normal use and are demonstrably due to a factory fault. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option. Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. You can print out a return receipt on our website www.unold.de/ruecksendung. (only for entries from Germany and Austria). The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties. Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

Waste Disposal | Environmental Protection



Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal.

Do not dispose this appliance together with your standard household waste.

Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products.



By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.

Dispose of the old battery in accordance with local and national regulations and hand it in at a battery collection point.

Even completely discharged batteries contain residual energy. To avoid a short circuit, insulate the poles, for example with insulating tape!



We herewith certify that this product and its attachments and accessories conform to the European Commission Regulation No. 10/2011 on food contact materials. It complies to all relevant statutory limits.

DIE NEUE ESGE® APP



Download from the
App Store



GET IT ON
Google Play

Jetzt herunterladen ↗

Vertrieb und Service:

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim
Postfach 1407, 68757 Hockenheim
Tel.: +49 (0) 62 05/94 18-0, Fax: +49 (0) 62 05/94 18-12
info@unold.de, www.unold.de